



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов****Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**

Женева, 13–17 сентября 2010 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

Стандарты**Доклад специальной неофициальной рабочей группы
по стандартам^{1,2}
(Бонн, 14–15 июня 2010 года)**

1. Специальная неофициальная рабочая группа, созданная для рассмотрения процессов принятия и обновления стандартов, провела свое совещание в Бонне под председательством г-на К. Джабба (Соединенное Королевство) при поддержке секретариата Европейского комитета по стандартизации/Европейского комитета по электротехническим стандартам (CEN/CENELEC).

Г-н К. Визер (консультант ЕКС) принес извинения за свое отсутствие по причине болезни. Центральный секретариат ИСО (ISO/CS) не смог принять приглашение из-за отсутствия средств.

На сессии присутствовали также представители Бельгии, Германии, Нидерландов, Соединенного Королевства, Франции, Швейцарии, Швеции, Европейской комиссии, Европейской ассоциации по сжиженным нефтяным газам (ЕАСНГ), ЕКС и CENELEC.

2. Совместное совещание поручило группе рассмотреть:

- неофициальный документ INF.39 (весенняя сессия 2010 года);
- ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2010/31 и INF.4 (весенняя сессия 2010 года);
- доклад Совместного совещания о работе его весенней сессии 2010 года (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/118, пункты 11–13).

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006–2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.7 с)).

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2010/54.

3. Было сочтено ненужным пересматривать на данном этапе "Пересмотренную процедуру сотрудничества с Европейским комитетом по стандартизации (ЕКС), направленного на обеспечение соответствия стандартов EN требованиям МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ в отношении безопасности с целью включения ссылок на эти стандарты" (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/108/Add.3). Рабочая группа просила консультанта ЕКС и Центр управления CEN/CENELEC обновить этот документ с учетом ее рекомендаций.
4. Группа также решила, что Совместному совещанию нет необходимости рассматривать стандарты, принятые Подкомитетом экспертов по перевозке опасных грузов ООН (Подкомитет по ПОГ), так как это противоречило бы целям мультимодального согласования. Если же делегации сочтут это необходимым, то им следует добиваться на уровне Подкомитета по ПОГ усовершенствования существующих процедур принятия ссылок на стандарты в Типовых правилах.
5. После продолжительного обсуждения различных возможных классификаций, предлагавшихся в различных документах, было решено оставить только две следующие категории, которые уже были определены в первоначальном предложении ЕКС:

Специальные стандарты: Стандарты EN или EN ISO, содержащие ссылки на МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ в названии, предисловии или введении и связанные с действующими требованиями МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ. Стандарты, специально разработанные в связи с перевозкой опасных грузов. Совместное совещание может изменить содержание стандартов без консультации с другими секторами (например, стандарты по проектированию, изготовлению, испытаниям сосудов под давлением и цистерн, а также некоторые стандарты на тару). Эти стандарты подлежат рассмотрению Рабочей группой по стандартам.

Универсальные стандарты: все остальные стандарты.

Соответствие ссылок будет рассматриваться в случае необходимости Совместным совещанием, WP.15 или Комиссией экспертов МПОГ.

Совместное совещание, WP.15, WP.15/AC.2 или Комиссия экспертов МПОГ могут в случае необходимости представить Рабочей группе по стандартам тот или иной стандарт с просьбой о его пересмотре. Рабочая группа по стандартам может возвращать такие стандарты представившему их органу, если она сочтет, что не имеет соответствующего опыта.

По итогам предварительного анализа, проведенного консультантом ЕКС, было отмечено, что ссылки на стандарты содержатся в 432 пунктах МПОГ, ВОПОГ и ДОПОГ (включая повторяющиеся ссылки и ссылки на различные элементы одного и того же стандарта), а именно:

- a) 173 европейских стандарта (EN, EN ISO и EN ISO IEC);
- b) 99 международных стандартов (ISO и IEC);
- c) 22 национальных стандарта (ASTM, BS, DIN, NF); и
- d) 2 отраслевых стандарта (IP, NFPA).

ЕКС отметил, что он уже систематически предоставляет делегатам, участвующим в работе Совместного совещания, пересмотренные специальные стандарты.

6. Поскольку Совместное совещание просило, в частности, не перегружать Рабочую группу по стандартам, то рекомендуется представлять для прохождения всего процесса (как определено в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/108/Add.3) только специальный стандарт.

Консультанту ЕКС будет предложено заполнить таблицу (см. неофициальный документ INF.4) и указать в последней колонке статус стандарта (специальный или нет). В новой колонке будет указано, где конкретно в Типовых правилах перевозки опасных грузов ООН упоминается данный стандарт. Будут также включены памятки МСЖД.

Что касается специальных стандартов, то CEN/CENELEC согласен продолжать текущий процесс.

Для пересмотра неспециальных стандартов CEN/CENELEC представит Совместному совещанию предварительный вариант стандартов, если они будут отличаться от стандарта, на который приводятся ссылки в настоящее время.

7. Рабочая группа рекомендует секретариату Совместного совещания сохранить таблицу, описанную в пункте 6, и включить дополнительные разъяснения в ее существующие или любые новые поля. Секретариату Совместного совещания будет также предложено добиваться от других издателей уведомления о пересмотре технических характеристик, упомянутых в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, и просить, если возможно, представить пересмотренный вариант документов, определенных консультантом ЕКС в этой таблице.

8. Когда эта процедура будет согласована Совместным совещанием, секретариат Совместного совещания предложит издателю представить предварительный вариант пересмотренных стандартов. Эти стандарты будут представлены делегациям по традиционным каналам (например, в случае CEN/CENELEC – с помощью системы "livelink"). Рабочая группа по стандартам НЕ будет участвовать в этом процессе. Рабочая группа по стандартам будет продолжать выполнять свою основную задачу по поддержанию специальных стандартов.

9. При включении стандартов в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ рабочая группа рекомендует следующее:

- стандарты должны повысить эффект применения нормативного текста;
- ссылки на стандарты должны быть датированы;
- ссылка должна быть обязательной или должно быть доказано соответствие.

Регулирующие органы должны воздерживаться от неясных ссылок на стандарты, таких как:

- "например, как описано в стандарте EN...",
- "которые аналогичны стандарту EN...",
- "такие, как стандарт EN...",
- "стандарт EN... содержит дополнительные указания".

Рабочая группа предпочитает заменить эти ссылки четкими спецификациями основных требований нормативного текста, причем в ссылке на стандарт должно быть четко указано доказательство соответствия.

10. Стандарты, указанные в положениях специальных стандартов, касающихся нормативной ссылки, рассматриваются консультантом ЕКС. В большинстве случаев это стандарты на традиционную сварку и металлургические стандарты, которые не нуждаются в углубленном исследовании. Если существует обеспокоенность по поводу одной из ссылок, консультант ЕКС обсудит этот вопрос с экспертами Рабочей группы по стандартам и в случае необходимости предоставит экспертам копии ссылок.

Рабочая группа рекомендует продолжать текущий процесс.

Рабочая группа просит консультанта ЕКС напомнить техническим комитетам, что число нормативных ссылок должно быть сведено к минимуму.
